
CAPÍTULO 5C:

TALLERES DE CARROCERÍA

Capítulo 5c: Talleres de Carrocería

Preocupaciones de la Comunidad

Durante las reuniones del Comité Directivo de la Comunidad (CSC), los colíderes ayudaron a dirigir discusiones para identificar las preocupaciones y acciones respecto a la calidad del aire para el Plan Comunitario de Reducción de Emisiones (CERP). El CSC del Sur de Los Ángeles (SLA) identificó a los talleres de carrocería como una preocupación respecto a la calidad del aire para esta comunidad. Durante las reuniones del CSC, se expresaron inquietudes respecto al volumen de actividades tanto de talleres de carrocería permitidos como no permitidos y su proximidad a residencias, escuelas y áreas de reunión pública. El CSC ha expresado también inquietudes respecto a la contaminación del suelo y del agua, la eliminación adecuada de desechos peligrosos, problemas del uso de la tierra, exposición de los trabajadores y contaminación de ruido de algunos talleres de carrocería. Los miembros de CSC identificaron las instalaciones y operaciones realizadas en terrenos vacantes en Central Avenue, Florence Avenue, Western Avenue, Jefferson Boulevard y Manchester Avenue como algunas ubicaciones que causan inquietud. Los miembros de CSC creen que es probable que estos negocios pequeños no estén enterados de los requisitos regulatorios existentes, las mejores prácticas de gestión para reducir la carga de contaminación, y el impacto en la salud de sus operaciones en la comunidad.

Antecedentes Regulatorios

Con base en la base de datos de permiso del South Coast AQMD, hay aproximadamente 89 talleres de carrocería permitidos¹ dentro de los límites de la comunidad SLA. Los talleres de carrocería permitidos deben cumplir con los requisitos del permiso emitido por el South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD), así como cualquier regla pertinente de South Coast AQMD. El programa de permisos de South Coast AQMD fue establecido para implementar los requisitos de la Ley de Aire Limpio (Clean Air Act, CAA), tanto federal como estatal, y las reglas y regulaciones de calidad del aire pertinentes especificando los requisitos de operación y cumplimiento para fuentes estacionarias que emiten contaminantes del aire. Los talleres de carrocería realizan una serie de operaciones que se especializan en la reparación de vehículos arreglando la pintura por daños a la carrocería por rayones, abolladuras y colisiones. El equipo de aplicación de recubrimientos, las emisiones de recubrimientos automotrices, y los materiales de limpieza con solventes y sus operaciones relacionadas realizadas por los talleres de carrocería pueden estar sujetos a las reglas de South Coast

¹Cualquier equipo que emita o controle contaminantes del aire (tales como óxidos de nitrógeno o gases orgánicos reactivos) requiere un permiso de South Coast AQMD antes de la construcción, instalación u operación a menos que esté específicamente exenta del requisito de permiso por el South Coast AQMD de acuerdo con la Regla 219 - Equipo que no requiere un permiso escrito de acuerdo con la Regulación II. <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/reg-ii/Rule-219.pdf>

AQMD, tales como las Reglas 481,² 1151,³ 1168,⁴ y 1171.⁵ Si no hay vehículos presentes, pero se realizan aplicaciones de recubrimientos en partes metálicas, los talleres de carrocería pueden estar sujetos a la Regla 1107.⁶ La Regulación de productos del consumidor de CARB⁷ podría ser pertinente a los productos usados en los talleres de carrocería. Algunos de estos productos pueden causar olores y emitir contaminantes en el aire, incluyendo compuestos orgánicos volátiles, y pueden incluir contaminantes tóxicos del aire. Las emisiones y los olores pueden venir de solventes evaporándose de la pintura y la aplicación de solventes, la limpieza de partes, y el almacenamiento inapropiado. Los talleres de carrocería también pueden realizar operaciones tales como lijado y esmerilado, que pueden emitir un polvo fino. Los talleres de carrocería sujetos a la regulación del Reporte de emisiones de contaminantes de criterio y compuestos tóxicos (CTR) de CARB empezarán a reportar emisiones a South Coast AQMD en la primavera de 2025.⁸

Acciones para Reducir las Emisiones o la Exposición

Durante el desarrollo de este Plan Comunitario de Reducción de Emisiones (CERP), el CSC solicitó que tanto el alcance como la exigencia de cumplimiento sea realizada en los talleres de carrocería para informar a estos negocios de los requisitos operativos ordenados por varias agencias gubernamentales con autoridad sobre esta industria, tales como South Coast AQMD, agencias locales de uso de terreno y los departamentos locales de bomberos.

El CSC solicitó las siguientes metas para los talleres de carrocería en SLA.

- A. Informar a la comunidad de las reglas y regulaciones pertinentes, esfuerzos de monitoreo y exigencia de cumplimiento, y el proceso de permisos y su relación con los talleres de carrocería.
- B. Identificar las instalaciones que causan inquietud, realizar actividades de exigencia de cumplimiento, y realizar alcance en las mejores prácticas de gestión en estas instalaciones.

² South Coast AQMD, Regla 481 – Operaciones de recubrimiento por aspersión, <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/rule-iv/rule-481.pdf>

³ South Coast AQMD, Regla 1151 – Operaciones de recubrimiento para vehículos de motor y equipo móvil fuera de una línea de ensamble, <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/reg-xi/rule-1151.pdf>

⁴ South Coast AQMD, Regla 1168 – Aplicaciones de adhesivos y selladores, <https://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/reg-xi/rule-1168.pdf>

⁵ South Coast AQMD, Regla 1171 – Operaciones de limpieza con solventes, <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/reg-xi/rule-1171.pdf>

⁶ South Coast AQMD, Regla 1107— Recubrimiento de partes y productos metálicos, <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/reg-xi/r1107.pdf>

⁷ CARB, Regulación de productos del consumidor, <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/consumer-products-program>

⁸ CARB, Reporte de contaminantes de criterio y emisiones tóxicas, <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/criteria-and-toxics-reporting>

- C. Hacer remisiones de inspecciones de talleres de carrocería a las agencias apropiadas para asegurar que estas instalaciones sigan las reglas y regulaciones de otras agencias, en particular las relacionadas con la contaminación de la tierra, eliminación de desechos riesgosos, uso del terreno y contaminación de ruido.
- D. Informar a los talleres de carrocería sobre las mejores prácticas y reglas y regulaciones pertinentes y proveer información sobre el programa de Asistencia para pequeños negocios de South Coast AQMD.⁹
- E. Realizar sondeos de mediciones del aire para identificar instalaciones con emisiones potenciales elevadas y caracterizar estas emisiones.
- F. Asegurar que las instalaciones estén adecuadamente clasificadas y verificar el cumplimiento con las reglas y regulaciones pertinentes.

El CSC desarrolló las siguientes acciones del CERP para atender las inquietudes de la comunidad respecto a estas seis metas del CERP. La **Tabla 5c-1** abajo resume las metas, acciones, métricas y provee un cronograma para lograr reducciones de emisiones o exposición de los talleres de carrocería en SLA.

Tabla 5c-1: Acciones para reducir emisiones de talleres de carrocería y la exposición a ellas

Meta	Acción(es)	Entidad(es) responsable(s)	Métrica(s)	Cronograma	
				Inicio	Completado
A: Informar a la comunidad de las reglas pertinentes	<ul style="list-style-type: none"> • Realizar un taller para el CSC describiendo las reglas y regulaciones pertinentes, el proceso de permisos y los esfuerzos de exigencia de cumplimiento en relación con los talleres de carrocería. • Colaborar con agencias asociadas que también tienen jurisdicción sobre los talleres de carrocería (p. ej., agencias locales de uso de terreno, Oficina de reparación automotriz, Departamento de control de sustancias tóxicas [Department of Toxics Substances Control, DTSC], 	South Coast AQMD	Realizar talleres sobre los talleres de carrocería para el CSC.	1.º trimestre, 2023	2.º trimestre, 2025

⁹ South Coast AQMD, Asistencia para pequeños negocios, <http://www.aqmd.gov/home/programs/business/business-detail?title=small-business-assistance>

	Agencias certificadas del programa unificado [Certified Unified Program Agencies, CUPA], departamentos locales de bomberos) para presentar información.				
B: Identificar instalaciones que causan inquietud	<ul style="list-style-type: none"> Identificar y priorizar ubicaciones que causan inquietud Realizar actividades de exigencia de cumplimiento 	South Coast AQMD	<ul style="list-style-type: none"> Desarrollar una lista de ubicaciones que causan inquietud, identificadas y priorizadas, en parte usando datos reportados de la regulación CTR de CARB Número de inspecciones 	2.º trimestre, 2022	2.º trimestre, 2026
C: Referencias a las agencia	Referir los talleres de carrocería a las agencias apropiadas cuando se encuentran problemas durante las inspecciones que caen fuera de la jurisdicción del South Coast AQMD (p. ej., Oficina de reparación de automóviles, División de la salud y seguridad ocupacionales de California (California Division of Occupational Safety and Health, Cal/OSHA), CUPA, departamentos de salud pública, DTSC, departamentos locales de bomberos)	South Coast AQMD	Número de actualizaciones de las agencias apropiadas respecto a las referencias o información de seguimiento al CSC	2.º trimestre, 2022	2.º trimestre, 2027
D: Enlace con propietarios y operadores	Realizar enlace dirigido a propietarios y operadores en la comunidad SLA, incluyendo proveer información sobre las mejores prácticas de gestión, el programa de asistencia a pequeños negocios de South Coast AQMD, los procesos de permisos, y las reglas y regulaciones pertinentes.	South Coast AQMD CSC	<ul style="list-style-type: none"> Número de eventos de enlace o materiales repartidos a talleres de carrocería Número de talleres de carrocería con las que se realizó un enlace 	2023	2025

E: Sondeo de mediciones de aire	Realizar sondeos de mediciones de aire cerca de las instalaciones que causan inquietud (identificadas bajo la acción B) para identificar y caracterizar cualquier emisión potencial	South Coast AQMD	<ul style="list-style-type: none"> • Número de sondeos de mediciones de aire • Proporcionar actualizaciones al CSC 	2.º trimestre, 2022	2.º trimestre, 2027
F: Cumplimiento enfocado en la instalación	Realizar cumplimiento enfocado puerta por puerta de talleres de carrocería potenciales en un área identificada por el CSC para asegurar que las instalaciones estén adecuadamente clasificadas y verificar el cumplimiento con las reglas y regulaciones pertinentes	South Coast AQMD	<ul style="list-style-type: none"> • Identificar área de inspecciones dirigidas de cumplimiento • Número de inspecciones • Proporcionar actualizaciones al CSC 	2023	2024